

JAMES

TE PAS JAMES

TE HAKATAAKOTO

TE PAS NEI

Te Pas James etakkoto te kau taratara akonaki teelaa e sissii ki “naa tama hakkaatoa TeAtua ettaka masseu ki naa kina katoote maarama nei”. Te tama e sissii te pas nei e taratara hakaraaoi iloo ki mallama ana akonaki i naa tiputipu ma naa sosorina te tama elotu. Aia e taratara i te kau vana pee kote nnoho hai mane aa te nnoho hakaaroa, naa usuhia te tama i te vana e hakallika, te sosorina e taukareka, te maanatu hakallika i telaa tama, te hakataakoto te tama i TeAtua ma ana sosorina, te taratara ki te taratara e kee, te atamai maaoni, te hakatauttau ma aaraa tama, te manava e ahu ma te manava e taka seemuu, te hakatonutonu aaraa tama, te manava hikkahi, te noho e noho hakalavatoa, aa naa taratara i naa taku te tama.

Te pas nei e taratara hakaraaoi iloo maa te hakataakoto te tama i TeAtua ki hanotonu ma ana sosorina, i teenaa ko naa tiputipu te tama elotu maaoni.

Naa takkoto naa taratara iloto te pas nei

Te hakataakoto te pas nei 1.1

Te lotu ma te atamai maaoni 1.2–8

Tennoho hai mane ma tennoho hakaaroa 1.9–11

Kootou mmata ki see usuhia kootou nivana e hakallika 1.12–18

Hakannoo ki te taratara no hakasura
te tiputipu e tonu 1.19–27

Kootou ki see hirihiri tama 2.1–13

Te lotu te tama ma ana sosorina 2.14–26

Te tama e lotu ki hakamattoni ana taratara 3.1–
18

Te tama e lotu ma naa tiputipu te maarama nei
4.1–5.6

Te kau akonaki 5.7–20

¹ A nau James, se tama e heheuna maa TeAtua,
aa maa TeAriki Jesus Christ.✧

Nau e sissii atu te pas nei ki kootou,
te kanohenua TeAtua e ttaka masseu ki naa kina
katoo i te maarama nei.

Te lotu ma te atamai maaoni

² Aku taaina ma aku kave nei. Kootou ki fiaffia
i naa ttiri kootou i te kau haaeo. ³ I te aa ikootou
e illoa maa naa haaeo naa e hahaaite te haimahi
naa hakataakoto kootou i TeAtua. Saaita
naa hakataakoto kootou naa ma ki ttipu ake

no haimmahi raa, kootou ma ki lavatoa te nnoho
ma naa haaeo naa. ⁴ Kootou ki hakalavatoa
te nnoho ma naa haaeo naa, ki see usuhia kootou

no mee telopovana see ttonu, kittonu kootou
aa kikaatoa naa ora kootou. ⁵ Aa ki mee
maa setama ikootou see atamai, aia kitaku
ki TeAtua, i TeAtua ma ki kauake te atamai

naa. I te aa, i TeAtua setama e kaimaarie. A Ia
e hookiivare kinaa tama katoo e kainnoo ake.
⁶ Tevanaiaa, itoo saaita e taku raa, koe ki illoa
maa naa mee aa e kainnoo naa ma ki kauatu
TeAtua. Koe seai iloo ki mamaanatu tammaki

maa oo mee naa ma ki hainattaa te kauatu.
Ttama e mamaanatu tammaki raa e mee pee

✧ **1.1** Mt 13.55; Mk 6.3; Acts 15.13; Gal 1.19

ko naa hakahua naa peau i te moana i naa oko te matani. ⁷⁻⁸ Naa tama peenaa, teenaa see lavaa te hakatonu naa mannatu laatou aa see illoa maa laatou ki mee peehea; naa tama naa ki see mannatu maa laatou ma ki too ni mee maa laatou i TeAriki.

Naa tama e haimane ma naa tama ennoho hakaaroha

⁹ Naa tama telotu ennoho hakaaroha raa ki fiaffia i te saaita laatou e hakassuratia TeAtua maa laatou nitama e hai hekau. ¹⁰ Aa naa tama telotu e hai hekau raa ki fiaffia i te saaita laatou e hakassuratia TeAtua maa laatou nitama ennoho hakaaroha. I te aa, naa tama e hai hekau raa ma ki maaoha no mmate pee ko naa laakau vao. ¹¹ Te laa raa e sopo ake ma te vvela no tuunia naa laakau essomo, teenaa naa kaute naa laakau naa ma ki mmate no maaoha kilaro, aa te tiputipu e hakaoti manava naa kaute naa ku sei. Peelaa hoki naa tama e hai hekau raa ma ki mmate i naa sassare laatou ka mee naa heuna laatou. ☆

Naa hakataakoto taatou i TeAtua ma ki haaiteria

¹² Naa tama e hakataakoto tonu i TeAtua i naa saaita laatou e haaiteria raa, laatou ki fiaffia. Saaita laatou ku oti te haaaiteria raa, laatou ma ki sua TeAtua ki tana ora ni purepure ake ki naa tama elaa oi iaa Ia. ¹³ Ki mee te henua e haaiteria ni haaeo peenaa, laatou ki see mee ni taratara maa laatou peelaa, “Nau e haaaiteria TeAtua.” Sei. I te aa, TeAtua see lavaa te haaaiteria te vana e hakallika, aa tana tino see illoa te haaaiteria tama. ¹⁴ Tevana iaa te henua

☆ **1.11** Is 40.6-7 (LXX)

ma ki usuusuhia i te saaita laatou e ffuri no mee naa vana hakallika e oti manava ai laatou. ¹⁵ Teenaa naa vana hakallika e oti manava ai laatou naa ma ki oo ake no llasi ka hakassura naa haisara, aa te saaita naa haisara naa e oo ake no llasi, teenaa te mate ma ki sura.

¹⁶ Aku taaina ma aku kave nei, kootou mmata ki see hakarereesia kootou. ¹⁷ Tekau mee e taukalleka taatou e ssura mai i telani. Teenaa ni mee e oomai i TeAtua, te tama ni hakamaasina naa lamu telani. A Ia see iloa te hurihuri ni vana maana ma ki hakapooritia taatou. ¹⁸ I tana tino hiihai, taatou ni hakaoratia a Ia iloto naa mahi te taratara maaoni, ki nnoho taatou pee ko ana tama mua i ana mee katoo ni penappena.

Hakannoo ki naa taratara TeAtua

¹⁹ Aku taaina ma aku kave nei. Kootou ki illoa maa naa tama katoo ki hakannoo hakaraa ai iloo ki naa taratara e kauake, tevana iaa laatou ki see osooso taratara ka palilliri naa maaisu laatou, aa laatou ki see lotolloto nauhie. ²⁰ I te aa, te saaita te tama e loto raa, a ia ma ki see lavaa te hakasura te tiputipu e tonu TeAtua e hiihai. ²¹ Teenaa kootou ki tiiake naa sosorina e kerekkere kootou e hakamannani naa. Kootou ki tiiake hoki naa sosorina tippua kootou e mee naa, aa kootou ku tuku ki naa vana TeAtua. Kootou ku toa kootou naa taratara TeAtua e ppono kiloto naa hatumanava kootou, i kootou ma ki lavaa te hakasaoria naa taratara naa.

²² Kootou see mee maa kootou e hakannoo koi killono kootou i ana taratara; kootou ki tautari hoki ki naa taratara naa. Kootou see hakallesi ki kootou soko kootou. ²³ Ttama e hakannoo koi ki naa taratara aa see tautari ki naa taratara naa raa, e mee pee ko te tama

ettoka ite mmata raa kikitia i ana tiputipu.
²⁴ Aa itana saaita ni hakataha ite mmata raa, aia kussiri hoki i ana tiputipu. ²⁵ Tevana ia, tetama ettoka hakaraaoi ki ilotia aia naa Loo TeAtua e hakasao tetama raa, ttama naa ma ki haia hakaraaoina TeAtua i ana vana kato e mee. Ite aa, ia ia e hakannoo hakaraaoi iloo ki naa Loo naa. Aia see mee maa ia e hakannoo koi aa ma ki oti kussiri, seai. Aia maraa e tautari ki naa Loo naa.

²⁶ Ehaitama ikootou e maanatu maa ia setama elotu? Kimee koe see roorosi hakaraaoi too maaisu, taau naa seai selotu maaoni, aa koe naa ku hakareeresi kiaa koe soko koe. ²⁷ Telotu TeAtua Tamana e vana maa telotu e matahua aa e maaoni raa e tiputipu peenei: Taatou ki tokonaki ki naa tamalliki ku oti te mmate naa maatua laatou aa ma naa puruna haahine ki see noho hakaaroa laatou. Taatou ki roorosi hoki ki see usuhia taatou no mee naa vana see tonu te maarama nei.

2

Kootou kisee hirihiri maa nitama kootou e fiffai

¹ Aku taaina ma aku kave nei. I kootou ni tama e hakatina i TeAriki taatou Jesus Christ, TeAriki haimahi, kootou kisee hirihiri maa nitama kootou e fiffai aa ma aaraatama ia kootou see fiffai. ² Kimee maa see tama e hakao tana kasana e taavi mmaha aa e uru ki naa hekau taukalleka e uru atu kiloto te harelotu kootou, aa telaa tama see hai mane e hakao ki naa hekau e hakallika e uru atu hoki kiloto te harelotu kootou naa. ³ Kimee kootou e anaana koi

ki te tama haimane raa no vanaake kiaa ia peelaa, “Kau no noho ite tuai etaukareka nei,” aa kootou ia e ffuri atu kitelaa tama no vanaake peelaa, “Tere no tuu mai peelaa, seai koe ku noho kite kerekere ilaro,” ⁴ teenaa kootou e ssara ikootou e hirihiritama, aa kootou hoki ku hakatonutonu ki naa manava etakahitihiti kootou.

⁵ Aku taaina nei, kootou hakannoo mai! TeAtua nihiri naa tama ennoho hakaaroa ite maarama nei ki illoa hakaraaoi iloo ia ia, aa kinohoria laatou te nohorana teelaa ni purepure ake ia ki naa tama elaoi ia ia.

⁶ Tevanaiaa naa tama ennoho hakaaroa raa see haia hakaraoia kootou. Ko ai naa tama maraa e oo atu no mee pakavaina kootou ka taakina kootou ki te koti? Teenaa ko naa tama naa, naa tama e hai hekau! ⁷ Teenaa ko laatou naa e tuku haaeoia laatou te inoa taukareka TeAriki kootou.

⁸ Naa vana kootou e mee raa ma ki ttonu ki mee kootou etautari kite Loo Te Nohorana TeAtua, teelaa e hakatuu iho iloto te Laupepa Tapu, “Manava laaoi itelaa tama pee ko koe e manava laaoi ia koe soko koe.”[☆] ⁹ Ki mee kootou e hirihiri maa nitama kootou e fiffai aa ma nitama kootou see fiffai, kootou naa kussara. Ite aa, ikootou ku sahea kootou te Loo e taratara ite tiputipuna. ¹⁰ Ttama e sahea aia se Loo tokotasiraa, aia naa e sahea aia naa Loo raa hakkaatoa. ¹¹ Ite aa, te tama ni mee tana Loo peelaa, “Kootou see hai huri ma naa aavana aaraa tama,” teenaa ko ia naa hoki e mee tana Loo peelaa, “Kootou see taama.”[☆]

☆ 2.8 Lev 19.18 ☆ 2.11 Ex 20.13,14; Deut 5.17,18

Niaaina maa koe see hai huri ma te aavana telaa tama, koe naa e sahea a koe naa Loo TeAtua, iaa koe etaa too tama no mate. ¹² Kootou ki taratara ka sosorina pee ko naa tama e illoa ma ki oti laatou ku hakatonutonusia naa Loo teelaa e mee ki hakassaoria taatou. ¹³ TeAtua ma ki see sura te manava aroha i tana saaita ma ki hakatonutonu te tama ni see manava aroha itelaa tama. Naa tiputipu te manava e aroha ite tama e laka iaruna te manava e hakatonutonu te tama.

Sosorina tautari ki naa hakataakoto kootou i TeAtua

¹⁴ Aku taaina ma aku kave nei. Se aa e taukareka kimee te henua e taratara maa laatou e illoa hakaraa o iloo i TeAtua, aa naa sosorina laatou iaa ekkee? Laatou ma kilavaa te hakassaoria peehea te illoa laatou naa? ¹⁵ Kimee maa teelaa nitaaina ma nikave kootou ettaka see hai hekau aa see hai kaikai kikkai. ¹⁶ Se aa e taukareka i too taratara e pesi atu ki laatou peela, “Te aso taukareka! Hakao nikkahu matoru ki see makalii kootou aa kootou kukkai kipposu kootou!” aa kootou iaa see kauake nimee maa laatou kinnoho taukalleka laatou? ¹⁷ Nau e taratara atu raa ko te tiputipu te hakataakoto naa. Ki mee kootou e hakataakoto vare koi i TeAtua aa kootou iaa see tautari ki naa hakataakoto naa, teenaa te hakataakoto kootou i TeAtua naa e mate.

¹⁸ E mee te tama ma ki taratara peela, “Te tama e lotu i TeAtua aa telaa tama e sosorina taukareka.” Nau e hakahe atu taku taratara peenei, “Hakaari mai ki iloa nau maa te tama raa e lotu peehea maa ia se tama e sosorina

hakallika? Nau iaa ma ki hakaari atu ki iloa koe inaa tiputipu takulotu i TeAtua i aku sosorina.”

¹⁹ Koe e illoa maaoni maa teelaa se Atua koi tokotasi? Taukareka! Naa tippua raa hoki ettaka ma te iloa naa, teenaa e pporai laatou inaa mattaku laatou. ²⁰ Te vware! Koe e hiihai maa nau e hakaari atu kiaa koe maa telotu tetama teelaa see hakasoaina ana sosorina raa, teenaa selotu emate? ²¹ Kootou hakatuu ki Abraham.

Tana ora ni hakatonu peehea maa TeAtua? Teenaa ko i-ana sosorina tautari ki tana hakataakoto i TeAtua i tana saaita ni hookii tana tamariki, Isaac, i aruna te olta. ✧ ²² Koe see kite inaa hakauu naa mee e lua nei hakapaa? Naa hakataakoto taatou i TeAtua e hakattino ki naa sosorina taatou.

²³ Te Laupepa Tapu raa e taratara maaoni peelaa, “Abraham nilotu maaoni i TeAtua, teenaa aia ni haia TeAtua ma setama etonu ia aia elotu maaoni.” Aa teenaa Abraham nitaapaa ma se ssoa TeAtua. ✧ ²⁴ Aa teenaa, kootou nei ku illoa. Naa ora taatou e ttonu i taatou e sosorina tautari ki naa hakataakoto taatou i TeAtua, see mee maa inaa hakataakoto koi taatou.

²⁵ Te ara naa nisura hoki i Rahab, te ffine haihuri. Tana ora nitonu maa TeAtua ia aia ni hakamuunia aia naa tama haka Israel ni ooake no tokatoka seemuu i te henua naa, aa kioti raa hakasaoria iloo aia naa tama naa i telaa ara. ✧

²⁶ Aa teenaa, te haitino e moe sei tana manu raa, teenaa se haitino e mate. Peelaa hoki te hakataakoto tetama i TeAtua teelaa

✧ **2.21** Gen 22.1-14 ✧ **2.23** Gen 15.6; 2 Chr 20.7; Is 41.8 ✧ **2.25** Josh 2.1-21

see hakasoaina naa sosorina e taukalleka raa,
se hakataakoto e mate.

3

Hakamattoni naa taratara kootou

¹ Aku taaina ma aku kave nei. Kootou see mee maa kootou hakkaatoa ki heheuna maa nitisa. Kootou e illoa maa te hakatonu maatou naatisaraa maki ttoeiaa iaaraa tama.

² Taatou hakkaatoa maraa e hakassara naa vana taatou. Tevana ia tetama see hakassara ana taratara raa, teenaa kote tama etonu aa e iloa teroorosi itana haitino hakkaatoa.

³ Taatou maraa ehakao tetamaa katana ite maaisu te hos raa kilavaa te paarea taatou te hos naa kitere ki naa kina taatou e fiffai. ⁴ Kootou hakatuu hoki inaa hurohuro naa vaka ellasi. Niaaina maa te hui te vaka naa etere iloto naa matani ellasiraa, te vaka naa elavaa koi te hakaraaua tetinohiti te vaka naa kite tamaa hoe. Te hui te vaka naa ma kitere koi ki naa kina tetinohiti te vaka naa e hiihai. ⁵ Te arero tetama emee peenaa.

Te tamaa arero naa elavaa iloo te ahu ki naa vana hakamattaku.

Kootou hakatuu inaalavaa te hui te vao tetuunia tetamaa maramara ahi no vela hakkaatoa. ⁶ Te areroraa emee ma seahi.

Teena semee iloto naa haitino taatou elavaa te hakakoro te kau vana see ttonu ki hakallika taatou. Naa ora taatou nei elavaa te seua te ahi etakoto inaa arero taatou, teenaa kote ahi esuramai ite ahi eura see mate. ⁷ Te kau manu vao e kaittama, naa manu e lellere,

naa manu etorottoro ite kerekere aa ma naa ika ite moana, kuoti te haia naa tama te maarama nei kittara, aa elavaa hoki

laatou te anaanaria kittara. ⁸ Tevana iaa see haitama ku oti te lavaa te haia a ia te arero kitara. Te arero tetama e ssuke te kau vana hakallika aa see ilotia taatou te haia kitara, aa tetama elavaa te mate iaa ia. ⁹ Taatou e taratara hiahia ki TeAriki taatou ma te Tamana ki naa arero taatou. Iaa taatou effuri hoki no sasaakiria taatou naa tama TeAtua ni penapena ki tiputtipu ma ko la ki naa arero naa koi. ¹⁰ Naa taratara hiahia ma naa taratara haaeo e ssura iho i te maaisu naa koi. Aku taaina ma aku kave nei, te mee naa ki see sura ikootou. ¹¹ See hai sao e ppuna ake te vai e vaitoro ma te vai e vaissaa hakapaa i te rua tokotasi. ¹² Aku taaina ma aku kave nei, telaakau te 'fig' raa see lavaa te hua naa oliv; telaakau 'grape' raa see lavaa te hua naa 'fig', aa te ssao e takoto te vaitai see lavaa te ppuna iho te vai e taukareka te unu.

Te atamai TeAtua

¹³ Ehaitama ikootou eatammai aa e illoa inaa vana? Laatou kihakaari maa laatou eatammai ki naa tiputtipu taukalleka naa ora laatou. Teenaa ko naa sosorina taukalleka laatou e hai seemuu ilaatou eatammai. ¹⁴ Tevana iaa ki mee kootou e manava ssano, e haaeo, aa e kaimmate inaa mee kootou, kootou ki see taratara kailallao ka ahu maa kootou eatammai. ¹⁵ Teenaa seai se atamai e sura mai itelani; teenaa se mee tetama te maarama nei. Te tiputipu naa e sura inaa tippua e hakallika. ¹⁶ Naa kina e takoto te manava ssano ma te manava e kaimmate inaa mee raa, te hakatautau ma te kau vana e hakallika raa hoki e ssura. ¹⁷ Te tiputipu

☆ 3.9 Gen 1.26

te atamai e au itelaniraa iaa ekaamata maa ematahua; emee hoki kinoholaaoi ma telaa tama, emeeme hakaraaoi telaa tama, e haisoa laaoi; te mee raa e sura te manava aroha i telaa tama, aa e sura naa sosorina e taukalleka; tevana iaa te hirihiri tama ma te manava e kaikailua raa see sura. ¹⁸ Te taukareka raa ko te tiputipu ma ki hakasuratia naa tama e mee telaa tama kinoholaaoi maa aaraa tama.

4

Kootou tuku ki naa vana TeAtua

¹ Kootou naa e heheatu ka hakatauttau soko kootou ite aa? Teenaa ko te tiputipu naa kaimannako kootou ki mee naa sosorina e hakallika teelaa e hetaa iloto naa hakataakoto kootou! ² Kootou e kaimannakotia kootou naa mee, iaa seelavaa kootou tetoo, teenaa e massike kootou nolellere kitaa nitama; kootou e otimanava inaa mee, iaa seelavaa kootou tetoo, teenaa e massike kootou no hetaa ka hakatauttau soko kootou. Kootou see hai mee inaa mee kootou e fiffai, i kootou see kainnoo ake ki TeAtua. ³ Aa naa saaita kootou e kainnoo raa, kootou see hai mee ekauatu, ite aa ikootou e kainnoo ma naa manava kailallao; kootou e kainnoo koi makitoo nimee maa kootou no hakatataahao naa tinotama kootou. ⁴ Kootou ni tama e kaikailua! Kootou see illoa maa te tama e haisoa ma te maarama nei raa ko te tama e tautau haaeo ma TeAtua? Naa tama e fiffai maa laatou e haisoa ma te maarama nei ku mee ma nitama e tautau haaeo ma TeAtua. ⁵ Kootou ki see mannatu maa teelaa setaratara hakareeresi raa e tarataraina mai te Laupepa Tapu peelaa, “Te aitu nikaumai TeAtua kitakoto itaatou nei emee ana mee

hakamattaku e oti manava ai.” ⁶ Tevana iaa telaoi TeAtua e hookiiraa e haimahi iaa. Te Laupepa Tapuraa e mee maa, “TeAtua see hiihai ki naa tama e ahu; a Ia iaa e mmata ake hakaraaoi ki naa tama e ttaka seemuu.”☆

⁷ Aa teenaa, kootou tuku ki naa vana TeAtua. Kootou ffuri notaukaina kootou Satan, iaa ia ma ki tere notiiake kootou. ⁸ Kootou oomai ki tauppiri kootou ki TeAtua, aa a Ia ma ki hanatu ki taupiri atu Ia ki kootou. Fuiffui naa rima kootou, kootou naa tama haisara! Hakakkee naa ora kootou kimataffua, kootou naa tama e kaikailua! ⁹ Kootou nnoho kappari, aa kootou kuttani; tiiake tekkata kootou naa, aa kootou kuttani; tiiake te hiahia kootou naa, aa kootou ku meeme hakaaroha. ¹⁰ Ki mee kootou e tuku soko kootou kilaro imua TeAtua, teenaa kootou ma ki saaua TeAtua nohaia ma nitama haka-maatura.

See hakatonutonu telaa tama te lotu

¹¹ Aku taaina ma aku kave nei, kootou see tuku haaeo i telaa tama. Ki mee kootou e tuku haaeo ka hakatonutonu naa taaina kootou, kootou naa e tuku haaeo ina kootou naa Loo TeAtua, aa kootou e mee ma e hakatonutonu naa Loo naa. Ki mee kootou e hakatonutonusia kootou naa Loo, teenaa kootou ku see mee ma nitama e tautari ki naa Loo. Kootou naa ku mee ma nitama e hakatonutonu naa Loo. ¹² Naa Loo ra ni Loo TeAtua ni tuku soko ia, a Ia soko ia e tau te hakatonutonu naa Loo naa. A Ia soko ia elavaa te hakaora tetama, aa elavaa teseu te ora tetama. Koe ko ai kilavaa koe te hakatonutonu telaa tama?

☆ 4.6 Prov 3.34 (LXX)

Kootou see ahu

¹³ Kootou hakannoo mai, naa tama i kootou e tuku taratara peelaa, “Te aso nei maatou ma ki oo ki te henua raa nonnoho se setau maa maatou kamee niheuna kilavaa ni mane maa maatou. Aa kimee matou see oo i te aso nei, maatou ma ki oo taiao.” ¹⁴ Kootou naa see illoa maa kootou ma ki tiputtipu peehea itaiao. Kootou e mee koi pee konaatuu te kohu raa i te tamaa saaita, aa ki oti ku sei.

☆ ¹⁵ E taukareka maa kootou ki taratara are peenei: “Kimee maa Te Ariki e hiihai, taatou ma ki haia taatou naa vana nei.” ¹⁶ Saaita nei iaa kootou e hakatannata ka ahu maa kootou e illoa i te kau vana. Naa ahu peenaa e ssara.

¹⁷ Aa teenaa, naa tama see haia laatou naa vana e taukalleka laatou e illoa maa laatou ki mee raa, laatou naa e ssara.

5*Te taratara hakaapo ki naa tama hai hekau*

¹ Aa teenei, kootou naa tama hekau, hakannoo mai kiaa nau! Kootou ttani ka meemee hakaaroa ki kootou inaa haaeo teelaa ma ki oo atu ki kootou. ² Naa hekau kootou ku oti katoo te ppara, aa naa kkahu kootou ku oti te kaaina naa manu. ³ Naa kol ma naa siliva kootou kuppirtia katoo te taekatana. Te taekatana naa ma ki seu naa pukunohi kootou hoki pee konaavvela naa mee ite ahi. Kootou ni hakatau naa mane ma naa hekau kootou naa inaa aso hakaoti nei. ☆ ⁴ Kootou ni see tauia kootou naa tama e heheuna i kootou. Kootou hakannoo atu i naa taumaruu

naa tama naa i kootou! TeAtua, TeAriki Haimahi ku oti telono i naattani naa tama e heheuna i kootou naa.✧ ⁵ Tesaaita kootou ni noho ka tutu laaoi i te kerekere nei raa, te lopo mee e taukalleka nikaatoa atu ki kootou; kootou ni noho ka hakatataahao naa tinotama kootou ki naa tiputipu kootou e kaimannako. Kootou ku oti te kkaai kappeti, aa te nei kootou ku tau kitaaia ki mmate. ⁶ Telopo tama taukalleka ku oti te hai haaeoina kootou ka taia no mmate, aa naa tama naa ia ni see hai vana hakallika ni mee ki kootou.

Kootou noho hakaraaoi ka ttari ki TeAtua

⁷ Aku taaina ma aku kave nei. Kootou noho hakaraaoi ka ttari ki te saaita ma ki ahemai TeAriki. Kootou mmata inaalavatoa te tama e tori kaikai raa te noho ka ttari ki ffua ana kaikai e tori. Aia enoho hakaraaoi iloo ka ttari kitae mai te ssao te ua, kisso mo hakaraaoi ana mee ettori. ⁸ Kootou hoki ki noho hakaraaoi ka ttari. Kootou noho hakaraaoi ka ttari, i te aso TeAriki e ahemai raa ku taupiri.

⁹ Aku taaina ma aku kave nei. Kootou see taumaruu i telaa tama, ki see ttuu kootou imua te hakatonu TeAtua. Ttama e hakatonutonu raa ku taupiri ki au.

¹⁰ Aku taaina ma aku kave nei, kootou mannatu inaa pure TeAtua teelaa ni sassare ka hakaea i te inoa TeAriki. Kootou kitoo te tiputipu naa tama naa i naa noho hakalavatoa laatou ma naa haae. ¹¹ Taatou e ttapa ma laatou e fiafia ilaatou nilavatoa tennoho ma naa haae naa. Kootou nillono inaalavatoa Job tennoho ma naa haae ni mee ia ia. Kootou e illoa hoki maa

✧ 5.4 Deut 24.14-15

ia nihaia hakaraaoina TeAriki imuri. I te aa, i TeAriki setama elaa oi aa e manava aroha i te tama. ✧

¹² Aku taaina ma aku kave nei. Teenei setaratara hakamaatua. Ki mee kootou e hai maa kootou etaratara maaoni, kootou se taratara hakamaumau ki telani ma te maarama nei. Seai. Kootou ki mee koi pe laa, “Uee,” ina saaita kootou e mee maa teenaa setaratara maaoni, aa “Seai,” ina saaita kootou e mee maa teenaa seai setaratara maaoni. Kootou ki mee peenaa ki see takkoto kootou ilaro te hakatonu TeAtua. ✧

¹³ E haitama i kootou e taka ma ana mmaha? Kootou taku ki TeAtua. E haitama i kootou e fiafia? Kootou huahua ni mako ka hakanau i TeAtua. ¹⁴ E haitama i kootou e maki?

Kootou ki aru ki naa tama hakamaatua telotu, naa tama naa ma ki taku maa naa tama e mmaki naa, aa laatou ma ki mumurua naa tama naa ki te ssunu te oliv i te inoa TeAriki. ✧

¹⁵ Te taku te tama e hakataakoto tonu i TeAtua raa e hakamasike te maki no marooroo. TeAriki ma ki haka ahea aia naa haitino naa tama e mmaki naa no taukalleka, aa naa haisara hoki naa tama naa ma ki uiia ki mee laatou ni mee ni haisara maa laatou. ¹⁶ Aa teenaa, kootou ki hakaari naa haisara kootou ki naa taaina kootou, aa kootou kutaku maa telaa tama, ki malolloo kootou ina maki kootou. Te taku te tama e sosorina taukareka raa e haimahi iloo.

¹⁷ Elijah setama koi ma kootou. Aia ni taku hakappuru iloo ki TeAtua ki puuia te uaraa ki see too. Teenaa te uaraa ni see too ana setau e toru ma te vasi. ✧ ¹⁸ Ki otiraa, aia ni taku

✧ **5.11** Job 1.21-22; 2.10; Ps 103.8 ✧ **5.12** Mt 5.34-37 ✧ **5.14** Mk 6.13 ✧ **5.17** 1 Kgs 17.1; 18.1

hoki ki too te ua. Telani nitoo iho tana ua aa te kerekere ni ssomo ana kaikai.✧

¹⁹ Aku taaina ma aku kave nei, ki mee se tama i kootou nitiiake ia te hakamaaoni, no sura atu telaa tama no huria tana manava ki ahemai a ia,

²⁰ kootou hakamaarona lokoi te taratara nei: te tama e huria a ia te manava te tama haisara ki ahemai ki te hakamaaoni raa, te tama haisara naa ku hakasaoria a ia i te mate. Teenaa TeA-tua ma ki uiia a Ia naa haisara katoo te tama naa.✧

**Na Taratara TeAtua i naa taratara Takuu
The New Testament in the Takuu language of North
Solomons Province, Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Takuu long Niugini**

Copyright © 2009 Translation Committee of Takuu, Mortlock Community

Language: Takuu

Translation by: Translation Committee of Takuu, Mortlock Community

Contributor: Isles of the Sea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-04-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jun 2022

78ef068e-b7cb-5f13-bf46-55a4db12e0f1